

MAL 2104

- Ⓓ

Montageanleitung
- Ⓔ

Instrucciones de montaje
- Ⓕ

Asennusohje
- Ⓖ

Návod na použitie
- Ⓗ

Instruc es de montagem
- Ⓖ

 ναρμολογησης
- Ⓖ

Mounting instructions
- Ⓕ

Montageanledning
- Ⓖ

Montageaanwijzing
- Ⓖ

Montazno navodilo
- Ⓖ

Montaj talimati
- Ⓖ

Uputstvo za postavljanje
- Ⓔ

Instruction de montage
- Ⓖ

Monteringsinstruktion
- Ⓖ

Instrukja monta u
- Ⓖ

Szerel si utas t s
- Ⓖ

Mont zas instrukcija
- Ⓖ

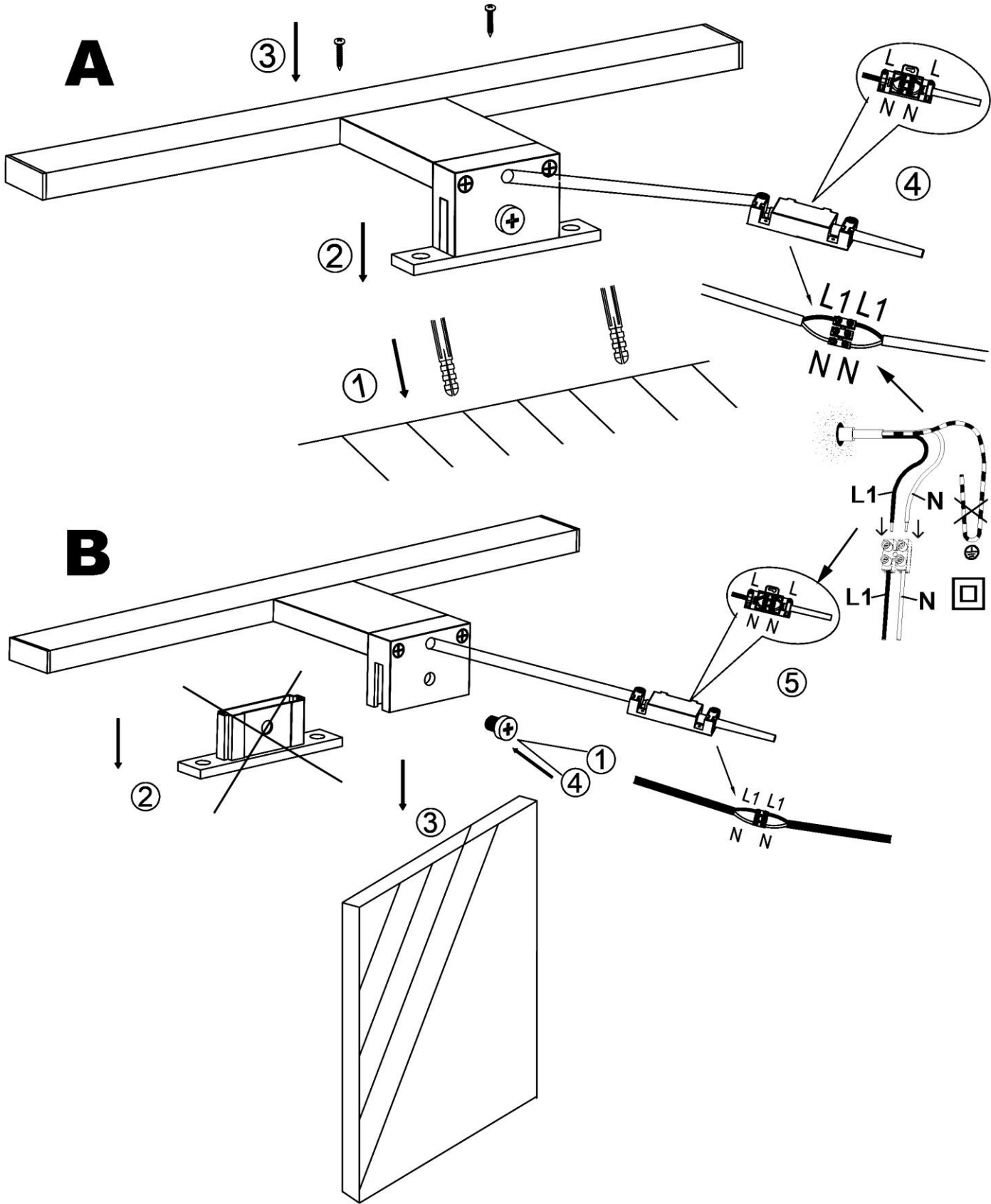
Istruzioni di montaggio
- Ⓖ

Montasjeveiledning
- Ⓖ

 vod k mont  i
- Ⓖ

Instruc iunile de montaj
- Ⓖ

 ководство за монтаж



Verehrter Kunde: Sollten sich trotz neuester Fabrikationsmethoden und genauesten Qualitätskontrollen wider Erwarten Mängel herausstellen, wenden Sie sich bitte unter Angabe des Kaufdatums, des Kaufortes und der Artikelnummer des Produktes an folgende kostenlose Hotline: **00800/BRILONER (00800/27456637) Briloner Leuchten / Im Kissen 2 / 59929 Brilon**

Revision 00_01/2021

- Ⓓ

Sicherheitshinweise / Bitte lesen Sie diese Informationen sorgfältig durch, bevor Sie mit der Installation oder Inbetriebnahme dieses Produkts beginnen. Heben Sie diese Gebrauchsanweisung f r spätere Zwecke gut auf.
1.

Die Leuchten dürfen nur von autorisiertem Fachpersonal nach den jeweils geltenden Elektro- Installationsvorschriften installiert werden.
2.

Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Verletzungen oder Schäden, die Folge eines unsachgemäßen Gebrauchs der Leuchte sind.
3.

Die Pflege von Leuchten beschränkt sich auf die Oberflächen. Aus Gründen der elektrischen Sicherheit darf dieses Produkt nicht mit Wasser oder sonstigen Flüssigkeiten gereinigt werden. Verwenden Sie zur Reinigung nur ein trockenes, fusselfreies Tuch.
4.

Überprüfen Sie vor jedem Netzanschluss die komplette Leuchte auf etwaige Beschädigungen. Benutzen Sie die Leuchte niemals, wenn Sie Beschädigungen feststellen.
5.

⚠ Achtung! Vor Beginn der Montage oder Demontage die Netzleitung spannungsfrei schalten. FI-Schutzschalter oder Sicherungsautomat ausschalten bzw. Sicherung heraus drehen. Vorhandene Schalter auf "AUS".
6.

⚠ Achtung! Vergewissern Sie sich vor dem Bohren der Befestigungslöcher, dass an der Bohrstelle keine Gas-, Wasser- oder Stromleitungen angebohrt oder beschädigt werden können.
7.

Bei der Montage ist darauf zu achten, dass das Befestigungsmaterial für den Untergrund geeignet ist und dass dieser entsprechend tragfähig ist. Für eine unsachgemäße Verbindung des Artikels mit dem jeweiligen Untergrund kann seitens des Herstellers keine Haftung übernommen werden.
8.

♻ Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf dem Produkt oder der Verpackung bedeutet, dass dieses Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Das Produkt muss stattdessen am Ende seiner Lebensdauer zu einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten gebracht werden. Bitte erfragen Sie diese Stelle bei Ihrer zuständigen kommunalen Verwaltung.
9.

Schutzklasse II  . Diese Leuchte ist besonders isoliert und darf nicht an einen Schutzleiter angeschlossen werden.
10.

Schutzklasse II. Beim Anschließen ist darauf zu achten, dass die bauseits vorhandenen Zuleitungen bis in den Anschlussbereich hinein doppelt oderverst rkt isoliert ausgeführt sein müssen.
11.

Bezeichnung der Anschlussklemmen: L = Phase N = Neutralleiter   = Schutzleiter.
12.

Dieser Artikel ist für den direkten Anschluss an Netzspannung "230 V / 50 Hz" ausgelegt.
13.

Der Netzanschluss (Anschlussklemmen, Anschlusskasten etc.) muss sich im fertig montierten Zustand außerhalb des Handbereichs befinden (z.B. hinter dem Spiegel, auf dem Schrank etc.).
14.

Abdeck- und Endkappen f r Netzspannung führende Teile müssen grundsätzlich montiert werden.
15.

Leuchte nicht auf feuchtem oder leitendem Untergrund montieren.
16.

Stellen Sie sicher, dass Leitungen bei der Montage nicht beschädigt werden.
17.

Leuchstyp Z: Die äußere flexible Leitung dieser Leuchte kann nicht ausgetauscht werden; falls die Leitung beschädigt ist, muss die Leuchte verschrottet werden.
18.

Achtung! Leuchtenteile und Leuchtmittel können während des Betriebs Temperaturen von >60 C erreichen und dürfen daher während des Betriebs nicht berührt werden.
19.

Die Leuchte besitzt den Schutzgrad "IP44" und ist ausschließlich für den Einsatz im Innenbereich von privaten Haushalten vorgesehen.
20.

Nicht direkt in die Lichtquelle (Leuchtmittel, LED etc.) hineinschauen.
21.

Die Lichtquelle dieser Leuchte ist nicht ersetzbar; wenn die Lichtquelle ihr Lebensdauerende erreicht hat, ist die gesamte Leuchte zu ersetzen.
22.

Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse "F", bezogen auf die EU-Verordnung 2019/2015.
23.

Farbabweichungen bei LED's verschiedener Chargen sind möglich. Die Lichtfarbe und Leuchtstärke von LED's kann sich auch in Abhängigkeit von der Lebensdauer verändern.
24.

⚠ Dieser Artikel ist nicht geeignet für den Betrieb in dimmbaren Stromkreisen.
- Ⓖ

Safety directions / Please read this information carefully before installing or using this product. Please keep this user manual for further reference.
1.

The lamps may only be installed by authorized and qualified technicians according to the valid regulations for electrical installation.
2.

The manufacturer does not accept any responsibility for injuries or damage resulting from improper use of the light.
3.

Maintenance of the lights is limited to the surfaces. For electrical safety reasons, this product must not be cleaned with water or other liquids. Use only a dry, lint-free cloth for cleaning.
4.

Before connecting to the mains, always check the entire light for possible damage. Never use the light if you notice any damage.
5.

⚠ Caution! Disconnect the mains cable from the power supply before assembling or disassembling. Switch off the earth leakage circuit breaker/automatic circuit breaker or unscrew the fuse. Turn the switches to "OFF".
6.

⚠ Caution! Before drilling the mounting holes, make sure that no gas, water or electricity pipes and wires can be drilled through or damaged in your chosen mounting location.
7.

When mounting, ensure that the attachment material is suitable for the subsurface and that this surface is capable of carrying the weight of the fixture. The manufacturer is not liable for improper installation of the item on the relevant subsurface.
8.

♻ The symbol of the crossed-out garbage can on the product or the packaging means that the product must not be disposed with ordinary household waste. At the end of its useful life, the product must be returned to a point of acceptance for the recycling of electric and electronic device. Please ask your local municipality for the point of acceptance.
9.

Safety class II  . This light is specially insulated and must not be connected to an earthed conductor.
10.

Safety class II. Take note that when switching on that the building site supply lines available have double or reinforced insulation up to the terminal connection area.
11.

Description of the supply terminals: L = Phase N = Neutral conductor   = Earthed conductor.
12.

This product is designed for direct wiring to the mains "230 V / 50 Hz".
13.

The mains connection (connector clamps, connection box, etc.) must be completely assembled and placed well away from areas in which it could be handled (e.g., behind a mirror, on a cupboard, etc.)
14.

Protective covers and end covers for mains voltage control parts must always be mounted.
15.

Do not install the light on a damp or conductive subsurface.
16.

Please make sure that no cables get damaged during the installation work.
17.

Connection type Z: This lamp's outer flexible cable can not be replaced. In case of any damage, the lamp must be disposed.
18.

Attention! During operation, lamp parts and illuminants can reach temperatures of more than 60 C. Do not touch during operation!
19.

The lights have a protection class rating of "IP44" and are solely intended for indoor use only of private households.
20.

Do not look directly into the light source (illuminant, LED, etc.).
21.

The light source of this lamp is not replaceable; when the light source reaches its end of life the whole luminaire shall be replaced.
22.

This product contains a light source of energy efficiency class "F", based on the EU regulation 2019/2015
23.

LED colour deviation when using different chargers may occur. The light colour and luminous strength of the LED's can also change as a result of life span level from the lamp.
24.

⚠ This article is not suitable for use with dimmable electric circuits.
- MAL2104 Page1a

- ⚠ Consignes de sécurité / Merci de lire ces informations avec attention avant de commencer avec l’installation ou la mise en marche de ce produit. Conservez ce mode d’emploi pour pouvoir le consulter plus tard en cas de besoin.**
1. Les lampes doivent être installées par un personnel spécialisé uniquement, en suivant les instructions d’installation électronique en vigueur.
 2. Le fabricant n’est pas responsable des blessures ou des dommages résultant d’une utilisation incorrecte des lampes.
 3. Le soin des lampes se limite aux surfaces. Pour des raisons de sécurité électrique, il est interdit de nettoyer la lampe avec de l'eau ou avec d'autres liquides. Utilisez pour le nettoyage un chiffon sec et non pelucheux.
 4. Vérifiez, avant chaque raccordement au secteur, que la lampe et le câble d'alimentation ne sont pas endommagés. N'utilisez jamais la lampe lorsque vous constatez qu'elle est endommagée.
 5. ⚠ Attention ! Débrancher la ligne d’alimentation avant le début du montage ou du démontage. Débrancher le disjoncteur FI ou le coupe-circuit automatique ou dévisser le fusible. Commutateur présent sur « **OFF** ».
 6. ⚠ Attention ! Avant le perçage des trous de fixation, assurez-vous qu'il n'y ait aucun dommage causé aux conduites de gaz, d'eau ou électriques à l’endroit du forage.
 7. Lors de l'installation, veillez à ce que le matériel de fixation soit solide et adapté à la surface de montage. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de montage ou installation sur une surface inadéquate.
 8. ♻ Le symbole du bidon d'ordures rayé sur le produit ou l'emballage signifie que le produit ne doit pas être disposé avec le déchet ordinaire de ménage. À la fin de son vie utile, le produit doit être retourné à un point d'acceptation pour la réutilisation des appareils électroniques ou électriques. Veuillez demander votre municipalité locale pour le point.
 9. Catégorie de protection II . La lampe est spécialement isolée et ne peut pas être raccordée à un câble de protection terre.
 10. Catégorie de protection II. Veillez, lors du raccordement, à ce que les conduites de raccordement présentes soient doublement isolées et renforcées jusque dans la zone de raccordement.
 11. Description des bornes serre-fils : L = Phase N = Conducteur neutre  = Câble de protection terre.
 12. Cet article est dimensionné pour un raccordement direct à un courant de tension **“230 V / 50 Hz”**.
 13. La connexion au réseau électrique (bornes de connexion, boîtier de connexion, etc.) doit être placée entièrement montée hors des endroits accessibles à la main (p. ex. derrière le miroir, sur l'armoire etc.).
 14. Les caches et les embouts de finition pour la tension du réseau des pièces conductrices doivent obligatoirement être montés.
 15. Ne pas monter la lampe sur un support humide ou conducteur.
 16. Veuillez vous assurer que les cordons ne soient pas abîmés pendant le montage.
 17. Type de connexion Z: le fil extérieur de cette lampe ne peut pas être changé, au cas où la lampe est abîmée elle doit être jetée.
 18. Attention! Les parties de la lampe et les parties qui éclairent peuvent atteindre des températures supérieures à 60°C pendant leur fonctionnement, et ne doivent donc pas être touchées pendant leur fonctionnement.
 19. Le luminaire possède le degré de protection "**IP44**" et est exclusivement réservé à une utilisation dans la partie intérieure de domiciles privés.
 20. Ne regardez pas directement la source lumineuse (illuminant, LED, etc.).
 21. La source lumineuse de ce luminaire ne peut pas être remplacée. Dès que la source lumineuse arrive en fin de vie, la totalité du luminaire doit être remplacée.
 22. Ce produit contient une source lumineuse de la classe d’efficacité énergétique “F”, telle que définie dans le règlement UE 2019/2015.
 23. Des écarts de couleur dans le cas de LED de différents lots sont possibles. La couleur de lumière et l’intensité lumineuse des LED peuvent également se modifier en fonction de la durée de vie.
 24. ⚠ Cet article ne convient pas pour un usage en circuit électrique de régulation.

- ⚠ Consigli di Sicurezza / Leggere attentamente le presenti informazioni prima di installare o attivare questo prodotto. Conservare le istruzioni per l’uso per l’ulteriore impiego.**
1. Le luci possono essere installate solo da personale specializzato secondo le vigenti norme di installazione elettrica.
 2. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni o incidenti che si dovessero verificare se non vengono rispettate le corrette istruzioni d’uso.
 3. La manutenzione della lampada si limita alle superfici esterne. Per motivi di sicurezza elettrica, questo prodotto non deve essere pulito con acqua o altri liquidi. Per la pulizia utilizzare solo un panno asciutto e privo di pelucchi.
 4. Prima di collegare alla rete, controllare l'intera lampada in caso di eventuali danni. Non utilizzare mai la lampada se si notano danni.
 5. ⚠ Attenzione! Scollegare l'alimentazione prima di iniziare il montaggio o lo smontaggio. Spegnere l'interruttore FI o l'interruttore automatico oppure rimuovere il fusibile. Gli interruttori presenti su "**OFF**".
 6. ⚠ Attenzione! Prima di procedere a trapanare i fori per il fissaggio, assicurarsi che nell’area da perforare non vi siano condutture di gas, acqua o corrente che potrebbero venire perforate o danneggiate.
 7. Durante il montaggio fare attenzione all’idoneità del materiale di fissaggio al sottofondo e alla solidità di quest’ultimo. Il produttore non può assumersi alcuna responsabilità a seguito di un’applicazione scorretta dell’articolo al sottofondo corrispondente.
 8. ♻ Il simbolo del bidone dell'immondizia cancellato applicato sul prodotto o sulla confezione significa che questo prodotto non deve essere smaltito nei rifiuti domestici. Deve essere invece portato ad un punto di raccolta dedito al riciclaggio di apparecchi elettrici ed elettronici. Richiedere l’indirizzo presso l'amministrazione comunale competente.
 9. Classe di sicurezza II . Questa lampada è isolata e non può essere collegata al cavo di presa a terra.
 10. Classe di sicurezza II. Durante il collegamento è necessario assicurarsi che i circuiti elettrici presenti di fabbrica siano stati inseriti isolati, in modo doppio o rafforzato, nell’area di collegamento.
 11. Denominazione dei morsetti di collegamento: L = Fase N = Neutro  = Terra
 12. Questo articolo è progettato per una connessione diretta con una tensione di linea **“230 V / 50 Hz”**
 13. L’allacciamento alla rete (morsetti di collegamento, cassette di collegamento, ecc.) deve essere montato e pronto all’uso e non a portata di mano (per es. dietro allo specchio, sull’armadio, ecc.).
 14. E’ indispensabile applicare le coperture per i fili di trasmissione della tensione di rete.
 15. La lampada non deve essere installata in zone umide o in condutture semiinterrate.
 16. Assicurarsi che i cavi non vengano danneggiati in fase di installazione.
 17. Tipo di allacciamento. Tipo Z: La linea esterna flessibile di questa lampada non può essere sostituita; se la linea risulta danneggiata, la lampada dovrà essere rottamata.
 18. Attenzione! I pezzi delle lampade e i dispositivi d’illuminazione possono raggiungere temperature superiori a 60°C durante il funzionamento, per cui non devono essere toccati.
 19. La lampada dispone di un grado di protezione **“IP44”** ed è pensata esclusivamente per interni e per l’uso privato.
 20. Non guardare mai direttamente nella sorgente luminosa (lampadine, LED eccetera etc.).
 21. La sorgente luminosa di questa lampada non è sostituibile. Quando la sorgente luminosa avrà raggiunto il termine del suo ciclo vitale, va sostituita l’intera lampada.
 22. Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica **“F”**, in base al regolamento UE 2019/2015.
 23. Sono possibili differenze di colore nel caso in cui le cariche dei LED siano differenti. Il colore luminoso dei LED può anche differire a seconda della durata in servizio.
 24. ⚠ Questo articolo non è adatto alla messa in funzione in circuiti regolabili.

- ⚠ Advertencias de seguridad / Por favor lea atentamente esta información antes de comenzar con la instalación o la puesta en marcha de este producto. Guarde las instrucciones.**
1. Las lámparas sólo pueden ser instaladas por personal especializado autorizado, y siguiendo las indicaciones de instalación vigentes.
 2. El fabricante no asume ninguna responsabilidad por heridas o daños materiales ocurridos como consecuencia de un uso inadecuado de las luces.
 3. Para el cuidado de las luces sólo deben limpiarse las superficies externas. Por razones de seguridad eléctrica, este producto no debe limpiarse con agua ni otros líquidos. Para limpiarlo, utilice un trapo seco y sin pelusa.
 4. Antes de conectarla a la red eléctrica, compruebe que la lámpara no presente ningún tipo de daño. En ningún caso utilice la lámpara si detecta algún daño.
 5. ⚠ ¡Atención! Desconecte el cable de red de la fuente de alimentación antes de comenzar el montaje o desmontaje. Desconecte el interruptor diferencial o el fusible automático o desenrosque el fusible. Interruptores en posición **“OFF”**.
 6. ⚠ ¡Atención! Antes de realizar el agujero de sujeción, asegúrese de que el punto de perforación no atraviese o dañe ningún conducto de gas, de agua o toma de corriente.
 7. Para montar la fijación hay que tener en cuenta que el material de fijación sea el adecuado para el fondo y que este sea resistente. El fabricante no asumirá ninguna responsabilidad en caso de efectuarse una fijación inadecuada del artículo con el fondo correspondiente.
 8. ♻ El símbolo con el cubo de basura tachada sobre el producto o sobre el embalaje significa que no debe ser desechado con la basura doméstica. Por el contrario, el producto debe ser llevado a una oficina de registro para el reciclaje de aparatos eléctricos o electrónicos al final de su tiempo de duración. Por favor, infórmase con su administración minicipal donde se encuentra una oficina de registro.
 9. Clase de protección II . Esta lámpara está especialmente aislada y no es preciso conectarla a un conductor de protección.
 10. Clase de protección II. Al realizar la conexión, debe asegurarse de que el cableado suministrado de obra esté doblemente aislado o reforzado hasta la zona de conexión.
 11. Identificación de los bornes de conexión: L = fase N = conductor neutro  = conductor de protección.
 12. Este artículo está indicado para conexión directa a una tensión de red de **“230 V / 50 Hz”**.
 13. La conexión a la red (bornes, caja de toma de corriente) deberá encontrarse fuera del alcance de la mano una vez terminado el montaje (p. ej. detrás del espejo, encima del armario, etc.).
 14. Las tapas de cobertura y terminación para las piezas con conducción eléctrica deben montarse incondicionalmente.
 15. No montar la lámpara en zonas subterráneas húmedas o conductivas.
 16. Asegúrese de que las líneas no resulten dañadas durante el montaje.
 17. Tipo de conexión Z: El conductor flexible exterior de esa lámpara no se podrá sustituir. En caso de que el conductor esté dañado, la lámpara se debe retirar y destruir.
 18. ¡Atención! Los componentes de la lámpara y la bombilla pueden alcanzar temperaturas de > 60°C. Por eso no se pueden tocar mientras esté encendida.
 19. La lámpara posee el grado de protección **“IP44”** y está destinada exclusivamente al uso doméstico en el interior.
 20. No mire jamás directamente en la fuente de la luz (alumbantes, LED etc.).
 21. La fuente de iluminación de la lámpara no es reemplazable. Cuando la fuente de iluminación llegue al final de su vida útil, deberá reemplazarse toda la lámpara.
 22. Este producto incluye una fuente de iluminación de clase de eficiencia energética **“F”** conforme al reglamento UE 2019/2015.
 23. Pueden darse desviaciones de color en LEDs procedentes de diferentes lotes de fabricación. El color y la luminosidad de los LEDs pueden variar también en función de su vida.
 24. ⚠ Este artículo no está diseñado para funcionar en circuitos de corriente regulables.

- ⚠ Sikkerhedshenvisninger / Vær venlig at læse de følgende informationer nøje, før du starter med installationen eller idriftsættelsen af dette produkt. Denne driftsvejledning skal opbevares, så du kan bruge den på et senere tidspunkt.**
1. Lygterne skal monteres af autoriseret fagpersonale i henhold til de gældende installationsforskrifter for elektronik.
 2. Producenten overtager ikke ansvar for kvæstelser eller beskadigelser, som følger ud af uhensigtsmæssig brug af lygten.
 3. Vedligeholdelse af lygterne begrænses på overfladerne. Af hensyn til den elektriske sikkerhed, må dette produkt ikke rengøres med vand eller andre væsker. Anvend en tør, fnugfri klud til rengøring.
 4. Kontroller hele lampen inden hver nettilslutning for eventuelle beskadigelser. Brug aldrig lampen, hvis du opdager nogen beskadigelser.
 5. ⚠ OBS! Fjern strømledningen fra strømforsyningen inden monteringen eller demonteringen påbegyndes. Sluk for fejlstrømsafbryderen eller den automatiske afbryder, eller drej sikringen ud. Kontakter stilles på **“OFF”**.
 6. ⚠ OBS! Sørg inden boringen af fastgørelseshullerne for, at der ikke kan påbores eller beskadiges gas- vand-, eller strømledninger på borestedet.
 7. I forbindelse med tagningen, så skal man være opmærksom på, at fastgørelsesmaterialet til undergrunden er egnet og at denne tilsvarende kan bære. I forbindelse med artiklens uhensigtsmæssige forbindelse med den enkelte undergrund, kan der fra producentens side ikke overtages nogen garanti.
 8. ♻ Symbolet (skraldespand med streg over) på produktet eller emballagen betyder, at produktet ikke må deponeres sammen med husholdningsaffald. Produktet skal bringes til en genbrugsstation, som er autoriseret til recycling af elektriske apparater. Spørg din kommune efter den nærmeste genbrugsstation.
 9. Beskyttelsesklasse II . Denne lygte har en ekstra isolering og må ikke tilsluttes til en jordledning.
 10. Beskyttelsesklasse II. Ved tilslutning er det vigtigt at være opmærksom på, at tilslutningsledningerne skal være dobbelt eller ekstra isoleret frem til tilslutningsområdet.
 11. Tilslutningsklemmernes betegnelse: L = fase N = nulleder  = jordledning.
 12. Denne artikel er lagt ud til den direkte tilslutning til netspændingen **“230 V / 50 Hz”**.
 13. Netforbindelsen (forbindelsesklemmer, forbindelseskassen osv.) skal befinde sig et sted, der ikke er nemt tilgængeligt ved daglig brug, når det er færdigt monteret (f.eks. bag ved et spejl, på et skab osv.).
 14. Skærm- og endekapper til dele, som leder strøm, skal altid monteres.
 15. Lygten må ikke monteres på fugtig eller ledende undergrund.
 16. Giv agt på, at ledningerne ikke beskadiges ved monteringen.
 17. Tilslutningsmetode type Z: Det er ikke muligt at udskifte den udvendige fleksible ledning ved denne lygte. I tilfælde af beskadigelser af ledningen, skal lygten kasseres.
 18. Lygtens dele kan ved brug opnå en temperatur på optil > 60°C og må derfor ikke berøres mens de er i brug.
 19. Lampen har kapslingsklasse **“IP44”** og er udelukkende beregnet til anvendelse inden døre i private husholdninger.
 20. Se aldrig direkte ind i lyskilden (lyspære, LED, etc.)
 21. Denne lampes lyskilde kan ikke erstattes. Når lyskilden har opnået dens levetids slutning, så skal hele lampen erstattes.
 22. Dette produkt indeholder en lyskilde i energieffektivitetsklassen “F”, baseret på EU-forordningen 2019/2015.
 23. Der kan forekomme afvigelser ved LED fra forskellige leveringer. LED-lysets farve og intensitet kan også ændre sig alt efter dens levetid.
 24. ⚠ Denne artikel er ikke egnet til driften i dæmpningsbare strømkredse.

- ⓘ Säkerhetsföreskrifter / Var god och l s den här informationen noggrant innan du börjar med att installera den här produkten eller ta den i drift. Förvara den här bruksanvisningen för senare ändamål.**
- Lyktorna f r enbart installeras av auktoriserade specialister enligt de gällande föreskrifterna f r elinstallationer.
 - Tillverkaren har inget ansvar för skador, som uppstått n r belysningen använts på ett icke fackmässigt sätt.
 - Skötseln av belysning inskränker sig till utsidorna. På grund av elsäkerheten f r denna produkt inte rengöras med vatten eller andra vätskor. Använd endast en torr, luddfri duk f r reng ring.
 - Kontrollera den kompletta lampan med avseende på eventuella skador före varje anslutning till elnätet. Använd aldrig lampan om du upptäcker skador.
 - ⚠ OBS! Innan monteringen eller demonteringen påbörjas måste kraftledningen kopplas spänningsfri. Stäng av FI brytare eller dvärgbrytare respektive skruva ut säkringen. Befintliga omkopplare på ”OFF”.**
 - ⚠ OBS! Innan du borrar f sth len måste du f r vissa dig om, att det inte finns några gas-, vatten- eller elledningar som kan skadas där du borrar.**
 - Vid montering måste du se till, att monteringsmaterialet  r lämpligt för underlaget och att detta har motsvarande bärkraft. Tillverkaren ansvarar inte f r en icke fackmässig koppling av artikeln med resp. underlag.
 - ⚠ Symbolen med den  verstreckade soptunnan på produkten eller förpackningen betyder att denna produkt inte f r hanteras med hushållsavfallet. Produkten behöver istället efter livslängdens slut tas till en uppsamlingsstation där elektriska och elektroniska apparater återvinns. Adressen f r du hos din kommunalförvaltning.**
 - Skyddsklass II **□**. Denna belysning har en speciell isolering och f r inte anslutas till en skyddsledare.
 - Skyddsklass II. Vid anslutning måste man se till att de inkommande ledningarna som redan finns  r av dubbelt eller förstärkt utförande ända in i anslutningsomr det.
 - Anslutningskl mmornas beteckning L = Fas N = Neutralledare **⊕** = Skyddsledare
 - Denna artikel är avsedd för direkt anslutning till nätspänning **“230 V / 50 Hz”**.
 - N tanslutningen (anslutningskl mmor, anslutningslåda etc.) måste befinna sig i f rdigmonterat skick utom räckhåll (t.ex. bakom spegeln, på skåpet etc.).
 - Täck- och  ndk pa för ledande delar f r nätspänning måste principiellt monteras.
 - Montera inte belysningen på fuktigt eller ledande underlag.
 - Se noga till att ledningarna inte skadas vid monteringen.
 - Anslutningss tt typ Z: Den utvändiga, böjliga ledningen till den här lyktan kan inte bytas ut; ifall ledningen är skadad ska lyktan nedskrotas.
 - Varning! Lyktdelar och belysningsmedel kan få temperaturer av >60 C under driften och f r därför ej röras under driften.
 - Lampan  r försedd med skyddsgraden **“IP44”** och  r endast avsedd för användning inomhus i privata hushåll.
 - Titta inte direkt in ljuskällan (belysningsmedel, LED mm.).
 - Ljuskällan i denna lampa  r inte utbytbar. N r ljuskällan n tt slutet på sin livslängd, måste hela lampan bytas ut.
 - Denna produkt innehåller en ljuskälla i energieffektivitetsklassen **“F”**, baserad på EU-förordningen 2019/2015.
 - F rgavvikelser på lysdioder från olika partier år m jliga. Lysdioders f rg och ljusstyrka kan även förändras beroende på livsl ngden.
 - ⚠** Denna artikel  r inte l mplig att användas i dimbara str mkretsar.

- ⓘ Sikkerhetsmerknader / Vennligst les denne informasjon meget nøye før De installerer eller tar dette produktet i bruk. Ta godt vare på denne bruksanvisningen for senere bruk.**
- Lampene må kun installeres av autorisert fagfolk etter de aktuelle forskriftene for installasjon av elektriske apparater.
 - Produsenten overtar intet ansvar for materiell- eller personskader som m tte oppstå som følge av feil bruk av lampen.
 - Kun overflatene til lampene trenger pleie. Av elektriske sikkerhetsgrunner f r ikke dette produktet reng res med vann eller andre væsker. Bruk kun en tørr klut som ikke loer når du reng r produktet.
 - Kontroller den komplette lampen på mulige skader f r den kobles til strømnettet. Bruk aldri lampen dersom den er skadet.
 - ⚠ Advarsel! Før montering eller demontering m  nettledningen v re spenningsfri. FI-beskyttelsesbryter eller automatsikring skal sjaltes av hhv. sikring skal skrus ut. Brytere skal settes på “OFF”.**
 - ⚠ Advarsel! F r du borer festehullene må du sjekke at hullene ikke kan komme borti eller perforere gass-, vann- eller strømledninger.**
 - Ved montering må du passe på at festematerialet er egnet for underlaget og at underlaget har tilstrekkelig bæreevne. Ved feil festing av produktet til underlaget fraskriver produsenten seg alt ansvar.
 - ⚠ Symbolet med en gjennomstrøket søppelbøtte på produktet eller emballasjen betyr at dette produktet ikke kan kastes sammen med husholdningsavfallet. I stedet må produktet, når det er utbrukt, leveres til et mottak for resirkulering av elektriske og elektroniske apparater. Vennligst spør i din kommune etter nærmeste miljøstasjon.**
 - Verneklasse II **□**. Denne lampen er isolert spesielt og får ikke koples til en jordledning.
 - Verneklasse II. Ved tilkobling må man passe på at de tilhørende tilkoblingene er dobbelt eller forsterket isolert helt fram til koblingsomr det.
 - Betegnelse til tilkoplingsklemmene: L = fase N = nøytral ledning **⊕** = jordledning.
 - Denne varen er tiltenkt direkte tilkobling til strømnettet **“230 V / 50 Hz”**.
 - Str mtilkoblingen (tilkoblingsklemmer, tilkoblingsboks, etc.) skal begynner seg utenfor rekkevidde (f.eks. bak sk pet, etc.) når den er ferdig montert.
 - Prinsipielt skal det monteres dekk- og endehetter til ledende deler som fører nettp nning.
 - Lampen må ikke installeres på fuktig eller ledende underlag.
 - Sørg for at ledningene ikke skades ved monteringen.
 - Tilkoblingm te type Z: Den ytre fleksible ledningen på denne lampen kan ikke skiftes ut; er ledningen skadet må hele lampen leveres til destruksjon på en miljøstasjon.
 - Obs! Ved bruk kan lampedeler og lyselementer oppnå en temperatur på >60 C. Disse må derfor ikkebe røres mens de er i bruk.
 - Lampen er i beskyttelsesklassen **“IP44”** og er utelukkende ment for bruk innendørs i private husholdninger.
 - Ikke se rett inn i lyskilden (belysningsmiddel, LED etc.).
 - Lyskilden i denne lykta kan ikke byttes ut. Når lyskilden er oppbrukt må hele lykta byttes ut.
 - Dette produktet inneholder en lyskilde i energiklasse **“F”** i henhold til EU-retningslinjen 2019/2015.
 - Det er muligheter for fargeavvik hos LED-lys av ulik f rge. Lysfargen og lysstyrken hos LED-lys kan også forandre seg avhengig av levetiden.
 - ⚠** Denne artikkelen er ikke egnet for drift i strømkretser som kan dimmes.

- ⓘ Turvaohjeet / Lue n m  tiedot huolellisesti ennen kuin aloitat t m n tuotteen asennuksen tai käyttöönoton. Säilytä tämä k ytt  ohje huolellisesti myöhempää k ytt   varten.**
- Vain valtuutetut ammattihenkilöt saavat asentaa lamput kulloistenkin voimassa olevien s hk asennusm  r ysten mukaan.
 - Valmistaja ei vastaa loukkaantumisista eikä vahingoista, jotka ovat seurausta valaisimen epäasiallisesta käytöstä.
 - Valaisimen hoito rajoittuu pintoihin. S hk turvallisuussyist  tuotetta ei saa puhdistaa vedellä tai muilla nesteillä. Käytä puhdistukseen vain kuivaa, nukatonta liinaa.
 - Tarkista koko valaisin vaurioiden varalta aina ennen sähköverkkoon kytkemistä. Älä käytä valaisinta, jos havaitset siinä vaurioita.
 - ⚠ Huomio! Kytke verkkojohto jännitteettömäksi ennen asennusta tai purkamista. Kytke vikavirtasuojakytkin tai automaattisulake pois päältä tai poista sulake. Aseta kytkin “OFF”-asentoon.**
 - ⚠ Huomio! Varmista ennen reikien poraamista, että porauskohdassa ei ole kaasu-, vesi- tai sähköjohtoja, jotka voisivat vaurioitua porauksesta.**
 - Kiinnitä huomiota kokoonpanon aikana, että kiinnitysmateriaali soveltuu kiinnityspintaan ja että se kestää kiinnityksen. Valmistaja ei ota vastuuta tuotteen virheellisestä kiinnityksestä valittuun pintaan.
 - ⚠ Yliiviivatu**n roskakorin symboli tuotteen tai pakkauksen päällä merkitsee, että tätä tuotetta ei saa hävittää yhdessä talousjätteen kanssa. Sen sijaan tuote on toimitettava k ytt  ik ns  loputtua sähkö- tai elektronisille laitteille tarkoitettuun kierrätyksen ker ilypisteeseen. Tiedustele paikkaa asianomaiselta kunnan viranomaiselta.
 - Suojaluokka II **□**. Tällä valaisimella on erikoiseristys, valaisinta ei saa liittää maadoitusjohtimeen.
 - Suojaluokka II. Liitettäessä tulee huomioida, että asennuspaikan sy tt johtojen täytyy olla kaksinkertaisesti tai vahvistetusti eristettyjä liitosalueelle asti.
 - Liittimien nimet: L = vaihe N = nollajohdin **⊕** = maadoitusjohdin.
 - Tämä tuote on tarkoitettu kytkettäväksi suoraan **“230 V / 50 Hz”** -verkkojännitteeseen.
 - Verkkoliit nn n (esim. liittimet, liit nt kotelo) täytyy sijaita valmiiksi asennettuna kosketuset isyyden ulkopuolella (esim. peilin takana tai kaapin yläpuolella).
 - Verkkoj nnitet  johtavien osien peite- ja p  televyt tulee aina asentaa.
 - Älä asenna valaisinta kostean tai johtavan pohjan päälle.
 - Kiinnitä huomiota siihen, etteivät johdot vaurioidu asennuksessa.
 - Tyypin Z liit nt tapa: Tämän lampun ulompi joustava johto ei ole vaihdettavissa; jos johto on vaurioitunut, on lamppu romutettava.
 - Huomio! Lampun osien ja valaistusv lineiden käyttölämpötila saattaa nousta >60 C:een, tästä syystä niitä ei saa koskea k yt n aikana.
 - Valaisimeen on merkitty suojaluokka **“IP44”** ja se on tarkoitettu käytettäväksi ainoastaan sisätiloissa yksityistalouksissa.
 - Älä katso suoraan valol hteeseen (valaistusv line, LED jne.).
 - Valaisimen valonlähde ei ole vaihdettavissa. Kun valonlähde on tullut elinkaarensa päähän, koko valaisin täytyy korvata uudella.
 - Tuote sis lt   valonlähteen, jonka energiatehokkuusluokka on **“F”** EU-asetuksen 2019/2015 mukaan.
 - LEDien värit saattavat hieman poiketa toisistaan erästä riippuen. LEDin valonv rin ja -voimakkuuden muutokset ovat riippuvaisia myös sen k ytt  i st .
 - ⚠** Tämä artikkeli ei sovellu käytettäväksi himmennett viss  virtapiireiss .

- ⓘ Veiligheidsaankwijzingen / Leest u alstublieft deze informatie zorgvuldig door, alvorens u met de installatie of ingebruikneming van dit product begint. Bewaart U deze gebruiksaanwijzing voor een later gebruik goed.**
- De lampen mogen alleen door geautoriseerd geschoold personeel naar de telkens geldende elektro-installatievoorschriften worden geïnstalleerd.
 - De producent neemt geen verantwoording voor verwondingen of schade, die het gevolg van een ondeskundig gebruik van de lamp zijn, op zich.
 - Het onderhoud van lampen is tot de oppervlakken beperkt. Vanwege de elektrische veiligheid mag dit product niet met water of andere vloeistoffen worden schoongemaakt. Gebruik voor het schoonmaken alleen een droge, pluisvrije doek.
 - Controleer voordat de lamp wordt aangesloten op het stroomnet of er geen beschadigingen zijn. Gebruik de lamp nooit als u beschadigingen constateert.
 - ⚠ Let op! Schakel voor de montage of demontage de stroom voor de betreffende groep uit. Aardlekschakelaar of zekering**automaat uitschakelen resp. de zekering er uitdraaien. Aanwezige schakelaar op **“UIT”**.
 - ⚠ Let op! Controleer voor het boren van de bevestigingsgaten dat op de boorplek geen gas-, water- of stroomleidingen worden aangeboord of beschadigd kunnen raken.**
 - Tijdens de montage dient u erop te letten, dat het bevestigingsmateriaal geschikt is voor de ondergrond en dat de ondergrond een dienovereenkomstige draagkracht bezit. De fabrikant is niet aansprakelijk voor een ondeskundige verbinding van het artikel met de desbetreffende ondergrond.
 - ⚠** Het symbool van de doorgestreepte vuilniston op het product of de verpakking betekent, dat dit product niet met het huisvuil mag afgevoerd worden. Dit product moet daarom op het einde van de levensduur naar een depot voor recycling van elektrische en elektronische apparaten gebracht worden. A.U.B aan de bevoegde gemeentelijke administratie vragen waar het depot zich bevinden kan.
 - Beschermklasse II **□**. Deze lamp is bijzonder geïsoleerd en mag niet aan een beschermleider worden aangesloten.
 - Beschermklasse II. Bij het aansluiten moet u erop letten, dat de ter plaatse beschikbare kabels tot in het aansluitbereik dubbel of versterkt geïsoleerd moeten zijn.
 - Aanduiding van de aansluitklemmen: L = Fase N = Neutraalgeleider **⊕** = Beschermleider.
 - Dit artikel is bestemd voor de directe aansluiting aan netspanning met **“230 V / 50 Hz”**.
 - De stroomaansluiting (aansluitklemmen, koppelkasten etc.) moet zich in compleet gemonteerde toestand buiten reikwijdte bevinden (bijv. achter de spiegel, op de kast etc.).
 - Afdek- en eindkappen voor netspanning voerende delen moeten principieel worden gemonteerd.
 - Lamp niet op een vochtige of leidende ondergrond monteren.
 - Zorgt U ervoor, dat leidingen gedurende de montage niet worden beschadigd.
 - Aansluitingsaard typ Z: De flexibele buitenleiding van deze lamp kan niet uitgewisseld worden; in geval de leiding beschadigd is, moet de lamp tot schroot verwerkt worden.
 - Opgelet! Lampdelen en lampen kunnen gedurende het bedrijf temperaturen van >60 C bereiken en mogen daarom gedurende het bedrijf niet worden aangeraakt.
 - De lamp heeft beschermingsklasse **“IP44”** en is uitsluitend bedoeld voor het gebruik binnenshuis in priv huishoudens.
 - Niet direct in de lichtbron (lichtmiddel, LED enz.) kijken.
 - De lichtbron van deze lamp kan niet worden vervangen. Als de lichtbron het einde van zijn levensduur heeft bereikt, dient de complete lamp te worden vervangen.
 - Dit product bevat een lichtbron met energie-efficiëntieklasse **“F”**, gerelateerd aan de EU-verordening 2019/2015.
 - Kleurafwijkingen zijn bij LEDs van een verschillende charge mogelijk. De lichtkleur en de lichtsterkte van LEDs kan ook afhankelijk van de levensduur veranderen.
 - ⚠** Dit artikel is niet geschikt voor het gebruik in dimbare stroomcircuits.

Ⓟ Bezpieczeństwo podczas montażu i eksploatacji / Przed instalacją lub uruchomieniem produktu proszę przeczytać dokładnie poniższe informacje. Instrukcję należy przechowywać do późniejszego wykorzystania.

1. Oprawy oświetleniowe mogą instalować tylko specjaliści z odpowiednimi uprawnieniami, stosując się do aktualnie obowiązujących przepisów dotyczących wykonywania instalacji elektrycznych.
2. Producent nie ponosi odpowiedzialności za zranienia lub uszkodzenia będące skutkiem niewłaściwego posługiwania się świetłówką.
3. Konserwacja świetlówek ogranicza się do ich powierzchni. Ze względu na bezpieczeństwo elektryczne produktu nie wolno czyścić wodą ani innymi płynami. Do czyszczenia należy używać tylko suchej, niestrzępiącej się ściereczki.
4. Przed każdym podłączeniem do sieci elektrycznej należy sprawdzić kompletną lampę pod kątem ewentualnych uszkodzeń. Nigdy nie należy używać lampy w przypadku zauważenia jakichkolwiek uszkodzeń.
5. ⚠ Uwaga! Przed rozpoczęciem montażu lub demontażu przewód sieciowy odłączyć od zasilania. Wyłączyć wyłącznik różnicowoprądowy lub instalacyjny, wykręcić bezpiecznik. Dostępne przełączniki na **“OFF”**.
6. ⚠ Uwaga! Przed wywierceniem otworów do zamocowania należy upewnić się, że w miejscu wiercenia nie można przebić lub uszkodzić rur z gazem i wodą lub przewodów elektroenergetycznych.
7. Zwróć na to uwagę podczas montażu, aby materiał mocujący był przeznaczony do i odpowiednio nośny. Za nieodpowiednie połączenie artykułu z danym podłożem producent ze swojej strony nie może przejąć odpowiedzialności.
8. ⚠ Symbol przekreślonego pojemnika na śmieci na produkcie czy opakowaniu oznacza, że nie wolno tego produktu usuwać razem z odpadami z gospodarstwa domowego. Zamiast tego należy po zakończeniu użytkowania oddać produkt do punktu recyklingu sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Informacji o takim punkcie należy zasięgnąć we właściwym zarządzie gospodarki komunalnej.
9. Klasa ochrony II . Ta lampa jest bardzo dobrze izolowana i nie może być łączona z przewodem ochronnym.
10. Klasa ochrony II. Podczas podłączania należy upewnić się, że przewody zasilające dostarczone przez klienta są podwójnie wzmocnione wewnątrz lub posiadają wzmocnioną izolację w obszarze połączenia.
11. Oznaczenie zacisków przyłączeniowych: L = faza, N = przewód neutralny,  = przewód ochronny.
12. Niniejszy artykuł jest zaprojektowany do bezpośredniego podłączenia do napięcia **“230 V / 50 Hz”**.
13. Połączenie sieciowe (zaciski, skrzynka przyłączowa itd.) musi się znajdować w już zmontowanym stanie poza ręcznym obszarem (np. za lustrem, na szafie itd.).
14. Należy zamontować pokrywę na elementy będące pod napięciem.
15. Nie należy montować lampy na wilgotnym podłożu, ani też na podłożu przewodzącym elektryczność.
16. Należy się upewnić, że przewody nie zostały uszkodzone podczas montażu.
17. Rodzaj podłączenia typ Z: zewnętrznego ruchomego przewodu lampy nie wolno wymieniać; w przypadku uszkodzenia przewodu należy złomować lampę.
18. Uwaga! Elementy konstrukcji oprawy oświetleniowej oraz elementy świecące mogą w czasie eksploatacji osiągać temperaturę przekraczającą 60°C i dlatego nie wolno ich wtedy dotykać.
19. Lampa posiada stopień ochrony **“IP44”** i jest przeznaczona wyłącznie do zastosowania w pomieszczeniach w prywatnych domach.
20. Nie kierować wzroku bezpośrednio na źródło światła (żarówka, dioda LED itp.).
21. Nie można wymienić źródła światła w tej lampie. Jeśli źródło światła osiągnie swoją żywotność, to należy wymienić całą lampę.
22. Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej **“F”**, zgodnie z rozporządzeniem UE 2019/2015.
23. Możliwe są różnice w kolorach diod LED różnych szarż. Kolor światła i siła świetlna diod LED może się zmieniać również w związku z żywotnością.
24. ⚠ Artykuł ten nie jest przeznaczony do pracy ze ściemnianymi obwodami prądu.

Ⓢ Bezpečnostní pokyny / Přečtěte si, prosím, pozorně tyto informace, dříve než začnete s instalací nebo s uvedením do provozu. Uchovejte tyto pokyny k obsluze pro pozdější reference.

1. Svítidla smí instalovat jen autorizovaný odborný personál dle příslušných elektroinstalačních předpisů.
2. Výrobce neodpovídá za zranění či škody, které vzniknou důsledkem neodborného používání svítidel.
3. Údržba svítidel je omezena jen na povrchy. Z důvodů elektrické bezpečnosti nesmíte tento výrobek čistit vodou nebo jinými kapalinami. Používejte k čištění pouze suchou utěrku, která nepouští vlákná.
4. Před každým připojením k síti elektrického proudu zkontrolujte kompletní svítidlo, zda není případně poškozené. Svítidlo nikdy nepoužívejte, pokud zjistíte poškození.
5. ⚠ Pozor! Před montáží nebo demontáží odpojte přívodní kabel od napětí. Vypněte proudový chránič FI, automatické pojistky nebo vyšroubujte pojistku. Vypínače přepněte do polohy „OFF“.
6. ⚠ Pozor! Před vrtáním otvorů se přesvědčte, že se v těchto místech nenachází plynové nebo vodovodní trubky ani vedení elektrického proudu.
7. Při montáži dbejte na použití vhodného přípevňovacího materiálu, který zaručuje potřebnou nosnost. Výrobce neručí za škody způsobené neodborným připevněním artiklu na použitý podklad.
8. ⚠ Symbol přeškrtnuté nádoby na odpady na výrobku nebo na obalu znamená, že výrobek se nesmí likvidovat v odpadu z domácnosti. Tento výrobek je místo toho třeba na konci jeho životnosti předat sběrně pro recyklaci elektrických a elektronických přístrojů. Zjistěte si prosím tuto sběrnou dotazem u své příslušné místní samosprávy.
9. Třída ochrany II . Toto svítidlo má zvláštní izolaci a nesmí být připojeno na ochranný vodič.
10. Třída ochrany II. Při napojení je třeba dbát na to, aby byly zabudované přívody až do oblasti napojení dvojité nebo zesíleně izolovány.
11. Označení připojovacích svorek: L = fáze N = neutrální vodič  = ochranný vodič.
12. Tento artikl je vhodný pro přímé připojení na síťové napětí **“230 V / 50 Hz”**.
13. Připojka proudu (svorkovnice, přípojková skříňka, atd.) se musí po připojení nacházet mimo dosah rukou (např. za zrcadlem, na skřínce, atd.).
14. Na součásti pod napětím je nutno vždy namontovat ochranné a koncové krytky.
15. Nemontujte svítidlo na vlhký nebo vodivý podklad.
16. Dbejte na to, aby se vedení při montáži nepoškodila.
17. Způsob připojení typ Z: Vnější pružné vedení tohoto svítidla nelze vyměňovat; pokud je vedení poškozeno, musíte svítidlo vyřadit do šrotu.
18. Pozor! Díly svítidla mohou během provozu dosáhnout teplot >60°C, a proto je zakázáno se jich během provozu dotýkat.
19. Světlo má stupeň ochrany **“IP44”** a je určené jen pro privátní použití v domácnosti a ve vnitřních prostorech.
20. Nedívat se přímo na zdroj světla (osvětlovací prostředky, světelné diody atd.).
21. Osvětlovací prostředek tohoto světla nelze vyměnit. Po výpadku osvětlovacího prostředku se musí celé světlo vyměnit.
22. Tento výrobek obsahuje světelný zdroj s třídou energetické účinnosti **“F”** v souladu s nařízením EU 2019/2015.
23. Odchylky barev LED různých šarží jsou možné. Barva světla a intenzita LED se může změnit v závislosti na délce životnosti.
24. ⚠ Tento artikl je vhodný k provozu v tlumitelných proudových obvodech.

Ⓢ Bezpečnostné pokyny / Prečítajte si, prosím, starostlivo tieto informácie, pred tým než začnete s inštaláciou alebo s uvedením do prevádzky. Uchovajte tieto pokyny k obsluhu pre neskoršie reference.

1. Lampy smú byť inštalované len schválenými odborníkmi podľa práve teraz platných elektroinštalačných predpisov.
2. Výrobca nie je zodpovedný za poranenia či škody, ktoré vzniknú dôsledkom neodborného používania svietidiel.
3. Údržba svietidiel je obmedzená len na ich povrchy. Z dôvodu elektrickej bezpečnosti sa tento výrobok nesmie čistiť vodou alebo inými tekutinami. Na čistenie používajte iba suchú handričku, ktorá nepúšťa vlákna.
4. Pred každým pripojením k elektrickej sieti skontrolujte celé svietidlo ohľadom prípadných poškodení. Nikdy nepoužívajte svietidlo, ak spozorujete akékoľvek poškodenie.
5. ⚠ Upozornenie! Pred začatím montáže alebo demontáže odpojte sieťové vedenie od napájacieho zdroja. Vypnite FI prúdový istič alebo automatický istič resp. vytočte poistku. Prítomný spínač na **“OFF”**.
6. ⚠ Upozornenie! Skôr ako začnete vŕtať upevňovacie otvory, sa uistite, či v mieste vŕtania nenavštáte alebo nepoškodíte plynové, vodovodné alebo elektrické vedenia.
7. Pri montáži dbajte na to, aby bol upevňovací materiál vhodný pred daný podklad, a aby mal primeranú nosnosť. Výrobca neručí za neodborné spojenie produktu s príslušným podkladom.
8. ⚠ Symbol prečiarknutej nádoby na odpad na výrobku alebo na obalu znamená, že výrobok sa nesmie likvidovať v odpadu z domácnosti. Tento výrobok treba namiesto toho na konci jeho životnosti predat' zberni pre recykláciu elektrických a elektronických prístrojov. Zistite si prosím túto zberňu dotazom u svojej príslušnej miestnej samosprávy.
9. Trieda ochrany II . Toto svietidlo má zvláštnu izoláciu a nesmie byť pripojené na ochranný vodič.
10. Trieda ochrany II. Pri zapojení je potrebné dbať na to, že existujúce prívodové vedenia musia byť až po oblasť pripojenia dvojito alebo zosilnene izolované.
11. Označenie pripojovacích svoriek: L = fáza N = neutrálny vodič  = ochranný vodič.
12. Tento produkt je dimenzovaný pre priame pripojenie na sieťové napätie **“230 V / 50 Hz”**.
13. Sieťová pripojka (pripájacie svorky, elektrická skriňa atď.) sa musí po namontovaní nachádzať mimo priestoru dosahu rúk (napr. za zrkadlom, na skrini atď.).
14. Na súčasti pod sieťovým napätím musia byť vždy namontované ochranné a koncové krytky.
15. Svietidlo nemontujte na vlhký či vodivý podklad.
16. Zaistite, aby pri montáži nedošlo k poškodeniu vedenia.
17. Typ pripojenia Z: Vonkajšie ohybné vedenie týchto svietidiel nemôže byť nahradené; ak je toto vedenie poškodené, musí byť svietidlo zlikvidované.
18. Pozor! Časti svietidiel a žiarovky môžu v prevádzke dosahovať teplotu >60°C a preto sa ich v prevádzke nemožno dotýkať.
19. Svietidlo je vybavené stupňom ochrany **“IP44”** a je určené výlučne na použitie v interiéroch súkromných domácností.
20. Nepozerať priamo na zdroj svetla (osvetľovacie prostriedky, svetelné diódy atď.).
21. Svetelný zdroj svietidla nie je možné vymeniť. Keď je svetelný zdroj na konci svojej životnosti, je potrebné nahradiť celé svietidlo.
22. Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj triedy energetickej účinnosti **“F”** na základe nariadenia EÚ 2019/2015.
23. Rôzne šarže LED diód môžu vykazovať farebné odchýlky. Farba a intenzita svetla LED diód sa môže zmeniť aj v závislosti od ich doby životnosti.
24. ⚠ Tento výrobok nie je vhodný na prevádzku v stmievateľných prúdových obvodoch.

Ⓢ Navodila glede varnosti / Pred instalacijo ali uporabo tega izdelka skrbno preberite te informacije. Navodila za uporabo skrbno shranite, lahko jih boste potrebovali kdaj kasneje.

1. Svetilke lahko v skladu s trenutno veljavnimi predpisi za električne instalacije instalirajo le pooblašчени strokovnjaki.
2. Proizvajalec ne prevzame nikakršne odgovornosti za poškodbe ali škode, ki so posledica nestrokovne uporabe svetila.
3. Nega svetil je omejena na površine. Zaradi električne varnosti tega izdelka nikoli ni dovoljeno čistiti z vodo ali drugimi tekočinami. Za čiščenje uporabljajte samo suho krpo, ki ne pušča vlaken.
4. Pred vsakim priklopom na omrežje preverite celotno svetilko glede morebitnih poškodb. Svetilke ne uporabljajte, če ugotovite poškodbe.
5. ⚠ Pozor! Pred začetkom montaže ali demontaže prekinite napetost omrežne napeljave. Izklopite zaščitno stikalo FID ali inštalacijski odklopnik oziroma odvijte varovalko. Obstoječa stikala na »OFF«.
6. ⚠ Pozor! Preden začnete vrtati odprtine za pritrdilne odprtine, se prepričajte, da na mestu vrtanja ni plinske, električne napeljave, vodovodne cevi, ki bi jo lahko prevrtali ali poškodovali.
7. Pri pritrditvi na to, da bo pritrdilni material primeren za podlago in da bo imel ustrezno nosilnost. Za nestrokovno pritrditev izdelka na podlago proizvajalec ne more prevzeti odgovornosti.
8. ⚠ Simbol prekrižanega smetnjaka na izdelku ali embalaži pomeni, da se tega izdelka ne sme odstraniti s hišnimi odpadki. Namesto tega je potrebno izdelek na koncu njegove življenjske dobe odnesti v sprejemni center za recikliranje električnih in elektronskih naprav. O takšnem centru se pozanimajte pri vaši pristojni komunalni upravi.
9. Varnostni razred II . To svetilo je posebej izolirano in ne sme biti priključeno na zaščitni prevodnik.
10. Varnostni razred II. Pri priklonu morate paziti, da bo obstoječa napeljava na mestu postavitve do območja priključitve dvojno ali močnejše izolirana.
11. Opis priključne oprijemalke: L = stopnja N = nevtralni prevodnik  = zaščitni prevodnik.
12. Ta izdelek je predviden za neposredno priključitev na omrežno napetost **“230 V / 50 Hz”**.
13. Priključek na omrežje (priključni spojki, priključna omarica itd.) se ne sme nahajati na dosegu roke (npr. lahko je za ogledalom, na omari ipd.).
14. Zaščitni in končni pokrovi za dele, ki prevajajo omrežno napetost, morajo biti v načelu montirani.
15. Svetila se ne sme nomtirati na vlačno ali prevodno podlago.
16. Zagotoviti je potrebno, da se kabli pri montaži ne poškodujejo.
17. Način priklopa tip Z: Zunanjega fleksibilnega vodnika tega svetila ni mogoče zamenjati; v kolikor se vodnik poškoduje, morate svetilo zavreči.
18. Pozor! Deli svetilke in žarnice se lahko med delovanjem segrejejo na >60°C, zato se jih med delovanjem ne sme dotikati.
19. Svetilka ima zaščitno stopnjo **“IP44”** in je predvidena za osebno uporabo v notranjih prostorih.
20. Ne glejte direktno v vir svetlobe (v žarnico, LED itn.).
21. Vira svetlobe te svetilke ni mogoče zamenjati. Če je vir svetlobe dosegel konec življenjske dobe, je treba zamenjati celotno svetilko.
22. Ta izdelek vsebuje vir svetlobe energijske učinkovitosti **“F”** skladno z Uredbo EU 2019/2015.
23. Razlike v barvnih odtenkih LED žarnic so mogoče. Do razlike v barvi svetlobe in jakosti svetlobe LED žarnic se lahko spreminjajo s starostjo naprave.
24. ⚠ Ta izdelek ni primeren za obratovanje v tokokrogih z možnostjo zatemnitve.

ⓘ Biztonsági előírások / Kérjük olvassa át alaposan ezeket az információkat, mielőtt ezen termék felszerelését vagy üzembevételét megkezdi.

1. A világító berendezés felszerelését csak szakképzet személy végezheti a érvényes villanszerelési előírások szerint.
2. A gyártó nem vállal felelősséget olyan sérülésekre vagy károkra, amelyek a világítóttest nem megfelelő használatából adódnak.
3. A világító testek ápolása a felületekre korlátozódik. Az elektromos biztonság miatt ezt a terméket nem szabad vízzel vagy más folyadékkal tisztítani. A tisztításhoz csak száraz, szőszmentes kendőt használjon.
4. A hálózatra való csatlakozás előtt ellenőrizze, hogy a lámpa egyik részén sincsenek sérülések. Soha ne használja a lámpát, ha bármilyen sérülést vélne felfedezni.
5. ⚠ Figyelem! A felszerelés vagy leszerelés megkezdése előtt válassza le a tápvezetékét az áramforrásról. Kapcsolja ki az FI védőkapcsolót vagy az automatikus megszakítót, vagy vegye ki a biztosítót. A meglévő kapcsológ „OFF”-re állítva.
6. ⚠ Figyelem! A rögzítő-lyukak fűrése előtt bizonyosodjon meg róla, hogy a fűrés helyén a gáz-, víz-, vagy áram- vezetéket ne tudja átfúrni, vagy megsérteni.
7. Ezt az összeszerelés során vegye figyelembe, hogy a rögzítő-anyag az alaphoz megfelelő legyen és hogy az megfelelő teherbírással rendelkezzen. A terméknek az alaphoz történő szakszerűtlen rögzítéséért a gyártó nem tud felelősséget vállalni.
8. ⚠ A termékén, vagy a csomagoláson található áthúzott hulladéktároló azt jelenti, hogy ez a termék nem ártalmatlanítható a házi hulladékkal együtt. Ehelyett a terméket az élettartama végén az elektromos és elektronikus készülékek újrahasznosításának egy átvevő helyéhez kell vinni. Kérjük, érdeklődjön ez iránt az illetékes kommunális igazgatóságán.
9. II érintésvédelmi osztály ⚡. Ez a világítóttest külön szigetelt és tilos a földvezetésekre csatlakoztatni.
10. II érintésvédelmi osztály II. Csatlakoztatáskor ügyeljen rá, hogy a meglévő, gyári vezetékek és a csatlakozások duplán vagy megerősítve legyenek szigetelve.
11. A csatlakozások jelölései: L = Fázis N = Nulla ⊕ = Föld.
12. Ez a termék **“230 V / 50 Hz”** –es hálózati feszültségre közvetlenül csatlakoztatható.
13. A hálózati csatlakozónak (csatlakozócsipesz, csatlakozódoboz, stb.) készre szerelt állapotban nem szem előtt kell lennie (pl. tükrő, vagy szekrény mögött, stb.).
14. A hálózati feszültség alatt lévő részek fedeleit és lezáróit minden esetben fel kell szerelni.
15. Ne szerelje a világítóttestet nedves vagy elektromosan vezetők felületre.
16. Győződjön meg, hogy a szerelésnél a vezetékek nem sérültek meg.
17. Z típusú csatlakozás: A világító berendezés külső flexibilis vezetékeit nem lehet kicserélni, amennyiben a vezetékek megsérül, a világító berendezést tovább nem használható.
18. Figyelem! A világító berendezés alkatrészei és a világító testek hőmérséklete üzem közben meghaladhatja a 60°C-ot, ezért üzem közben nem szabad érinteni azokat.
19. A lámpa **“IP44”** védelmi fokozattal rendelkezik és kizárólag magánháztartásokban történő beltéri használatra alkalmas.
20. A fényforrásba (világítóeszközbe, LED lámpába stb.) közvetlenül belenézni tilos.
21. A lámpaizzó nem cserélhető. Élettartama végén a teljes lámpát ki kell cserélni.
22. Ez a termék a “F” energiahatékonysági osztályú fényforrást tartalmaz, a 2019/2015 EU-rendelet értelmében.
23. Különböző töltöttségeknél a LED-ek színeltérései előfordulhatnak. A LED-ek színe és fényereje az élettartam változásával is változhat.
24. ⚠ A jelen termék fényerő-szabályozással rendelkező áramkörökben nem használható.

ⓘ Instrucțiuni de protecție a muncii / Vă rugăm să citiți cu atenție aceste informații, înainte să începeți instalarea sau utilizarea acestui produs.

Paștrați cu grijă aceste instrucțiuni pentru utilizare ulterioară.

1. Iluminatoarele trebuie instalate numai de personal de specialitate autorizat, în conformitate cu prevederile în vigoare pentru instalațiile electrice.
2. Producătorul nu își asumă nici o responsabilitate pentru accidentări sau pagube care sunt urmarea unei utilizări inadecvate ale corpului de iluminat.
3. Îngrijirea corpurilor de iluminat se rezumă numai la suprafața acestora. Din motive de siguranță electrică, acest produs nu poate fi curățat cu apă sau cu alte lichide. Utilizați pentru curățare doar o lavetă uscată, fără scame.
4. Verificați complet lampa, înainte de fiecare conexiune la rețea, dacă prezintă eventuale deteriorări. Nu folosiți niciodată lampa, dacă ați identificat deteriorări.
5. ⚠ Atenție! Înainte de începerea montajului sau demontajului, opriți alimentarea electrică a cablului. Deconectați întrerupătorul automat de curent diferențial rezidual sau disjunctorul automat respectiv, roțiți în afară siguranța. Întrerupătorul existent pe **“OFF”**.
6. ⚠ Atenție! Înainte de a realiza găurile pentru găurile de fixare, asigurați-vă că în locurile care urmează să fie găurite, nu pot fi perforate sau deteriorate conducte de gaz, apă sau de curent electric.
7. Acordați atenție acestui lucru în timpul montării trebuie să vă asigurați că materialul pentru fixare este adecvat pentru fundament și că acesta rezistă în mod corespunzător. Producătorul nu își asumă nicio responsabilitate pentru conectarea neadecvată a produsului cu fundamentul respectiv.
8. ⚠ Simbolul tomleronului de gunoi tăiat cu două linii încrucișate, aplicat direct pe produs sau pe ambalajul acestuia, înseamnă că acest produs nu are voie să fie aruncat la gunoiul menajer. La sfârșitul perioadei sale de serviciu, produsul trebuie să fie predat în vederea reciclării unui punct autorizat de colectare a produselor electrice si electronice scoase din uz. Adresa unor asemenea puncte de colectare o puteți afla de la administrația comunală, în a cărei zonă de competență domiciliați.
9. Clasa de protecție II ⚡. Acest corp de iluminat este izolat în mod special și este interzisă legarea sa la un cablu de legare la pământ.
10. Clasa de protecție II. La racordare trebuie să se asigure că, cablurile de alimentare existente, din fabrică, trebuie să fie prevăzute cu o izolație dublă sau întărită până în interiorul zonei de racordare.
11. Denumirea bornelor de conectare: L = Faza N= Nul ⊕ = Cablul de legare la pământ.
12. Acest produs a fost proiectat pentru conectarea directă la tensiunea de rețea **“230 V / 50 Hz”**.
13. Conexiunea la rețea (clemele de conexiune, cutia de conexiune tc.) trebuie să fie în stare gata montată în afara zonei de acces (de ex. în spatele oglinzii, pe dulap etc.).
14. Capacele de acoperire și capacele de capăt pentru componentele de rețea sub tensiune trebuie temeinic montate.
15. Corpul de iluminat nu se montează pe un suport umed sau conducător de curent electric.
16. Asigurați-vă că în timpul montajului cablurile nu sunt deteriorate.
17. Tip de conexiune Z: Cablul exterior flexibil al acestui corp de iluminat nu poate fi înlocuit; în cazul în care cablul este deteriorat, este necesară casarea corpului de iluminat.
18. Atenție: Părțile iluminatorului și becul pot atinge în timpul funcționării temperaturi de peste 60°C și din acest motiv nu trebuie atinse în timpul funcționării.
19. Lampa are gradul de protecție **“IP44”** și este prevăzută exclusiv pentru uzul intern în gospodăriile private.
20. Nu trebuie să se privească niciodată nemijlocit și direct în sursa de lumină (bec, LED, etc.).
21. Sursa de lumină a acestei lămpi nu poate fi înlocuită. Atunci când sursa de lumină a ajuns la sfârșitul perioadei sale de viață, trebuie înlocuită toată lampa.
22. Acest produs conține o sursă de lumină, cu clasa de eficiență **“F”**, în baza Directivei UE 2019/2015.
23. Este posibilă apariția modificărilor de culoare în cazul încărcărilor diferite. Culoarea și intensitatea luminii LED-urilor se poate modifica și în funcție de durata de viață.
24. ⚠ Acest produs nu este adecvat pentru funcționare în circuite electrice cu intensitate reglabilă.

ⓘ Indicações de segurança / Favor ler atenciosamente estas informações antes da instalação ou colocação em serviço deste produto Guardar estas instruções de uso para fins posteriores.

1. As lâmpadas só podem ser instaladas por especialistas autorizados de acordo com as normas de instalação eléctricas válidas.
2. O fabricante está isento de qualquer responsabilidade no caso de ferimentos ou danificações motivados por uma utilização inadequada dos candeeiros.
3. A manutenção dos candeeiros diz apenas respeito à sua superfície. Por razões de segurança elétrica, este produto não deve ser limpo com água ou outros líquidos. Para a limpeza, utilizar apenas um pano seco e que não largue pelos.
4. Antes de cada ligação à rede, verificar o candeeiro completo quanto a possíveis danos. Nunca utilize o candeeiro se notar qualquer dano.
5. ⚠ Atenção! Desligar o cabo de rede da fonte de alimentação antes de iniciar a montagem ou desmontagem. Desligar o disjuntor de terra ou o disjuntor automático ou desapertar o fusível. Interruptores existentes em **“OFF”**.
6. ⚠ Atenção! Antes de furar os orifícios de fixação, assegure-se de que não exista cabos ou tubos de gás, água ou electricidade que possam ser danificados no local de perfuração.
7. Durante a montagem, assegure-se de que o material de fixação seja apropriado para a superfície e que tenha uma capacidade de carga adequada. O fabricante não se responsabiliza por uma conexão inadequada do artigo com a respectiva superfície.
8. ⚠ O símbolo do caixote de lixo riscado no produto ou na embalagem significa que este produto não pode ser colocado no lixo doméstico. O produto tem, pelo contrário, no fim da sua duração de vida, que ser entregue num local de recolha de aparelhos eléctricos e electrónicos para reciclagem. Por favor informe-se sobre este local de recolha junto das entidades comunais responsáveis.
9. Artigo de protecção II ⚡. Este candeeiro tem uma protecção especial e não pode ser ligado a um condutor de protecção.
10. Artigo de protecção II. Ao conectar ter em atenção, que os cabos de alimentação existentes no local devem apresentar um isolamento duplo ou reforçado até dentro da área de ligação.
11. Designação dos bornes de ligação: L = fase N = condutor neutro ⊕ = condutor de protecção.
12. Este artigo é concebido para uma conexão directa a uma corrente eléctrica de **“230 V / 50 Hz”**.
13. A ligação à rede (grampos de ligação, caixas de derivação, etc.) deverá encontrar-se em estado pronto e montado fora do alcance da mão (p. ex. por detrás do espelho, sobre o armário, etc.).
14. As capas protectoras e finais das peças condutoras de energia eléctrica têm que ser sempre montadas.
15. Não montar o candeeiro em cima de bases húmidas ou condutoras.
16. Certifique-se ao fazer a montagem que os fios de ligação não estejam danificados.
17. Tipo de conexão: Tipo Z: O cabo exterior flexível desta luminária não pode ser substituído, caso o cabo esteja danificado, a luminária deverá ser reciclada.
18. Atenção! As peças da lâmpada e elemento luminoso pode alcançar temperaturas de serviço de >60°C e por isso não podem ser tocadas quando estiverem ligadas.
19. O candeeiro tem a classe de proteção **“IP44”** e destina-se exclusivamente à utilização no interior de residências domésticas privadas.
20. Não olhar directamente para a fonte de iluminação (meio de iluminação, LED etc.).
21. A fonte de luz deste lâmpada não pode ser substituída. Quando a fonte de luz atingir o seu fim da vida, toda a lâmpada deve ser substituída.
22. Este produto contém uma fonte luminosa de classe de eficiência energética **“F”**, em conformidade com o regulamento da UE 2019/2015.
23. São possíveis divergências de cor em LEDs de lotes diferentes. A cor da luz e a intensidade luminosa dos LEDs podem alterar-se consoante o tempo de vida útil.
24. ⚠ Este artigo não é apropriado para funcionamento em circuitos com regulação da intensidade da luz.

ⓘ Emniyet direktifleri / Bu ürünü kurmadan veya çalıştırmadan önce lütfen bu bilgileri dikkatlice okuyunuz. İşbu kullanım kılavuzunu daha sonra başvurmak üzere iyi bir şekilde saklayınız.

1. Lambalar, geçerli ilgili elektrik kurulum talimatlarına uygun olarak yalnızca yetkili uzman personel tarafından kurulabilir.
2. Işıklandırma teçhizatının usulüne uygun olmayan kullanımdan kaynaklanan hasarlardan ve yaralanmalardan üretici sorumlu tutulmaz.
3. Işıklandırma teçhizatlarının yalnızca yüzeyleri temizlenebilir. Elektrik güvenliği nedeniyle bu ürünün su veya diğer sıvılar ile temizlenmesi yasaktır. Temizlik için sadece kuru, tüysüz bez kullanın.
4. Her bir şebeke bağlantısı öncesi aydınlatmanın tamamını olası hasarlara yönelik kontrol edin. Aydınlatmada hasarlar tespit ettiğinizde onu kesinlikle kullanmayın.
5. ⚠ Dikkat! Montaja veya sökmeye başlamadan önce şebeke hattını gerilimsiz hale getirin. Hata akımı koruma anahtarı veya sigorta otomatını kapatın ya da sigortayı döndürerek çıkarın. Mevcut anahtarları "KAPALI" konumuna getirin.
6. ⚠ Dikkat! Sabitleme deliklerini açmadan önce deliğin açılacak yerden gaz, su veya elektrik hatlarının delinmeyeceğinden veya hasar görmeyeceğinden emin olun.
7. Montaj sırasında buna dikkat edin, sabitleme malzemesinin alt taban için uygun olduğuna ve bunun gerekli taşıma kapasitesine sahip olduğuna dikkat edilmelidir. Ürünün ilgili alt taban ile uygunsuz bağlantıdan dolayı üretici sorumlu tutulamaz.
8. ⚠ Ürünün veya ambalajın üzerindeki üzeri çizik çöp bidonu üzerindeki r simgesi, bu ürünün ömrü bittikten sonra imha etmek için ev çöpüne atılmaması gerektiği anlamına gelmektedir. Mamul, ömrü bitince bunun yerine elektrikli veya elektronik cihazların geri dönüşüm için toplandığı bir yere götürülmelidir. Bu yerin nerede olduğunu lütfen yetkili yerel idarenizden sorun.
9. Koruma sınıfı II ⚡ . Bu ışıklandırma teçhizatı özellikle izole edilmiştir ve koruma iletkenine bağlanamaz.
10. Koruma sınıfı II. Bağlarken, üretici tarafından tahsis edilen mevcut besleme hattının, bağlantı alanının içine kadar çift olarak veya güçlendirilmiş şekilde izole edildiğine dikkat edilmelidir.
11. Bağlantı klemenslerinin tanımları: L = Faz N = Nötr iletken ⊕ = Koruma iletkeni.
12. Bu ürün doğrudan **“230 V / 50 Hz”** şebeke voltajına bağlanmak için tasarlanmıştır.
13. Elektrik şebekesi bağlantısı (bağlantı mandalları, bağlantı kutusu vs.) montaj sonrası elle erişilmeyecek bir yerde bulunmalıdır (örneğin aynanın arkasında, dolabın üzerinde vs.).
14. Şebeke gerilimi ileten parçalar için uç kapaklar ve kapama kapakları takılmalıdır.
15. Işıklandırma teçhizatı nemli ya da iletken yüzey üzerine montaj edilemez.
16. Hatların montaj sırasında hasar görmemesini temin ediniz.
17. Bağlantı türü Tip Z: Bu lambanın dış esnek kablo, kablo hasarlı ise değiştirilemez. Bu durumda lambanın hurdaya çıkarılması gereklidir.
18. Dikkat! Aydınlatma parçaları ve aydınlatma aracı, kullanım esnasında yalnızca 60°C'den yüksek sıcaklıklara ulaşabilir ve lambalara kullanım esnasında dokunulmamalıdır.
19. Aydınlatma **“IP44”** koruma derecesine sahiptir ve sadece evlerde iç mekânda kullanımına izni bulunmaktadır.
20. Direkt ışık kaynağına (ampul, LED vs.) bakmayın.
21. Bu lambanın ışık kaynağı değiştirilememektedir. Işık kaynağının ömrü tükendiğinde, tüm lambanın değiştirilmesi gerekir.
22. Bu ürün, AT Yönetmeliği 2019/2015'e dayalı olarak **“F”** enerji verimi sınıfından bir ışık kaynağına sahiptir.
23. LED'lerin ürün partilerinde renk sapmaları olabilir. LED'lerin ışık rengi ve parlama seviyesi ürünün ömrüne bağlı olarak da değişebilir.
24. ⚠ Bu ürün kısılabılır devrelerde kullanım için uygun değildir.

⚠️ Drošības norādījumi / Lūdzu, uzmanīgi izlasiet šo informāciju pirms ierīces instalācijas vai pieņemšanas ekspluatācijā. Uzglabājiet lietošanas pamācību arī turpmākajai lietošanai.

- Lampu instalāciju drīkst veikt tikai autorizēti speciālisti, ievērojot elektrodrošības un instalācijas prasības.
- Ražotājs neuzņemas nekādu atbildību par traumām un zaudējumiem, kas tika nodarīti lampas nepienācīgas lietošanas rezultātā.
- Kopjama ir tikai lampas virsma. Ar elektrību saistītu drošības apsvērumu dēļ izstrādājumu nedrīkst tīrīt ar ūdeni vai citiem šķīdrumiem. Tīrīšanai izmantojiet tikai sausu, neplūkošu drānu.
- Pirms katras pieslēgšanas pie elektrotīkla, pārbaudiet visu lampu – vai tai nav kādu bojājumu. Nekādā gadījumā nelietojiet lampu, ja tai ir konstatēti bojājumi.
-  **Uzmanību!** Pirms montāžas vai demontāžas atslēgt barošanas vadu no sprieguma. Izslēdziet noplūdstrāvas (FI) aizsargslēdzi vai automātisko drošinātāju, vai izskrūvējiet drošinātāju. Pieejamajiem slēdžiem jābūt uz **“OFF”** (izsl.).
-  **Uzmanību!** Pirms stiprinājumu caurumu urbšanas pārlicinieties, ka urbšanas vietā nav iespējams ieurbt vai sabojāt gāzes caurules, ūdens caurules vai elektropadeves līnijas.
- Veicot montāžu, pievērsiet uzmanību tam, lai stiprinājuma materiāls ir piemērots pamatnei un tai ir pietiekama kravnesība. Ražotājs nevar uzņemties atbildību par izstrādājuma neatbilstošu savienošanu ar pamatni.
-  Simbols, kas izvietots zu produkta vai iepakojuma un kurā ir attēlots aizsvītrots atkritumu kontainers, nozīmē, ka šo produktu nedrīkst utilizēt kopā ar sadzīves atkritumiem. Pēc produkta ekspluatācijas izbeigšanās produkts nododams utilizācijai nolietotu elektronisko un elektrisko ierīču vākšanas vietās otrreizējai pārstrādei. Lūdzu, sazinieties ar pašvaldības iestādi, kur var saņemt informāciju par atbildīgām utilizācijas vietām.
- Aizsardzības klase II . Šai lampai ir īpaša izolācija un to nedrīkst pieslēgt aizsargsavienojumam.
- Aizsardzības klase II. Pieslēdzot izstrādājumu pie strāvas, jāpārlicinās, ka komplektācijā iekļautie vadi līdz pieslēguma vietai ir vismaz divkārt vai vairākkārt izolēti.
- Pieslēguma spaiļu apzīmējums: L = fāze N = neitrālais vadītājs  = aizsargsavienojums.
- Šis izstrādājums ir paredzēts tiešai pieslēgšanai pie elektrotīkla ar **“230 V / 50 Hz”** spriegumu.
- Savienošanas spaiļi un spaiļu kārba elektrotīkla pieslēgumam samontētā veidā jāuzstāda drošā vietā, piemēram, aiz spoguļa vai uz skapja.
- Tīkla spriegumu vadošo elementu vāki un gala vāki noteikti tiek montēti.
- Nemontējiet lampu uz mitras vai strāvu vadošās virsmas.
- Pārlicinieties, lai montāžas gaitā netiktu bojāti vadi.
- Pieslēguma veids tipa Z: Lampas ārējais elastīgais vads nevar tikt nomainīts; gadījumā, ja šis vads tiek bojāts, lampa vairs nav lietojama un ir utilizējama.
- Uzmanību! Lampas elementi un spuldzes lampas ekspluatācijas laikā var uzkaisēties līdz temperatūrai >60°C. Šī iemesla dēļ lampas elementiem un spuldzēm nedrīkst pieskarties, kamēr lampa ir ieslēgta.
- Šo lampu drošības pakāpe ir **“IP44”** un tās ir paredzētas tikai privātām māsaimniecībām lietošanai iekštelpās.
- Neskatieties tieši uz gaismas avotu (spuldze, gaismas diode).
- Šīs lampas gaismas ķermeņi nevar nomainīt. Ja gaismas ķermeņa darbмūžs ir sasniegts, ir jānomaina visa lampa.
- Šī izstrādājuma gaismas avots atbilst energoefektivitātes klasei **“F”**, saskaņā ar ES Direktīvu 2019/2015.
- Dažādu preču partiju LED spuldžu izstarotās gaismas krāsu gamma var atšķirties. Arī atkarībā no kalpošanas laika LED spuldžu izstarotās gaismas krāsa un intensitāte var mainīties.
-  Šis izstrādājums nav piemērots lietošanai elektriskajās ķēdēs ar gaismas spilgtuma mainīšanas funkciju.

⚠️ Инструкция за безопасност / Моля, прочетете внимателно тази информация, преди да започнете с инсталирането или експлоатацията на този продукт. Запазете добре тази потребителска инструкция за по-нататъшни цели!

- Крушките могат да бъдат инсталирани само от оторизирани специалисти съгласно действащите електроинсталационни разпоредби.
- Производителят не поема никаква отговорност за наранявания или щети, които са последствие от неправилна употреба на лампата.
- Да се почистват само повърхностите на лампите. От съображения за електрическа безопасност този продукт не бива да се почиства с вода или други течности. За почистване използвайте само суха кърпа, която не оставя власинки.
- Преди всяко включване към храняването проверявайте цялото осветително тяло за повреди. Никога не използвайте осветителното тяло, ако установите повреди.
-  **Внимание!** Преди начало на монтажа или демонтажа изключете хранявания кабел от мрежата. Изключете FI защитния прекъсвач или автоматичния прекъсвач или развиите предпазителя. Поставете съществуващите превключватели в положение **“OFF”**.
-  **Внимание!** Преди изпълнение на монтажните отвори се уверете, че в мястото на пробиване не могат да бъдат засегнати или повредени водопроводни и газопроводни тръби или електрически кабели.
- Обърнете внимание на това по време на монтажа съблюдавайте скрепителният материал да е подходящ за основата и тя да е със съответната товароносимост. Производителят не носи отговорност при неправилно свързване на артикула със съответната основа.
-  Знакът със зачеркната кофа за смет върху продукта или опаковката означава, че той не трябва да се изхвърлщ заедно с битовите отпадъци. В края на експлоатационната си годност продуктът трябва да се отстрани в пункт за вторични суровини на електрически и електронни уреди. Информирайте се в местното управление за наличието на такъв пункт за вторични суровини.
- Защитен клас II . Тази лампа е особено изолирана и не бива да се свързва със защитен проводник.
- Защитен клас II. При свързването се уверете, че съществуващите при клиента храняващи кабели са двойни до вътрешността на зоната на свързване или са с подсилена изолация.
- Означение на свързващите клеми: L = фаза N = неутрален проводник  = защитен проводник.
- Този артикул е предназначен за директно свързване към храняващото напрежение **“230 V / 50 Hz”**.
- Свързването към мрежата (присъединителни клеми, съединителна кутия и т.н.) трябва да се намира в готово монтирано състояние извън обсега на ръцете (напр. зад огледалото върху шкафа и т.н.).
- Покриващите и ограничителните капачки на частите, намиращи се под напрежение, по принцип трябва да са монтирани.
- Лампата да не се монтира върху влажна или електропроводяща основа.
- Уверете се, че при монтажа проводниците не са претърпели повреди.
- Свързване тип Z: Външният гъвкав проводник на тази лампа не може да се сменя; при повреда на проводника лампата трябва да се изхвърли.
- Внимание!** По време на работа частите на крушката и светещият материал могат да достигнат температури >60°C и затова не бива да се докосват по време на работа.
- Осветителното тяло притежава степен на защита **“IP44”** и е предназначено само за използване на закрито в частни домакинства.
- Не гледайте директно към източника на светлина (осветителен уред, LED и т.н.).
- Лампата на това осветително тяло не може да се подменя. Ако лампата е достигнала края на експлоатационния си срок, цялото осветително тяло следва да се замени.
- Този продукт съдържа един източник на светлина с клас на енергийна ефективност **“F”** в съответствие с Регламента на ЕС 2019/2015.
- Възможни са отклонения в цвета при светодиоди от различни партии. Цветът и силата на светлината на светодиодите могат да се променят в зависимост от срока на експлоатация.
-  Този артикул не е подходящ за експлоатация в електрически вериги с димиране.

⚠️ Ενδείξεις ασφαλείας / Προτού αρχίσετε την εγκατάσταση ή τη θέση σε λειτουργία αυτού του προϊόντος, διαβάστε με προσοχή αυτές τις πληροφορίες. Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες χρήσης για την περίπτωση που θα τις χρειαστείτε αργότερα.

- Η εγκατάσταση των λυχνιών επιτρέπεται να γίνει μόνο από εξουσιοδοτημένους τεχνίτες σύμφωνα με τις εκάστοτε ισχύουσες ηλεκτρολογικές προδιαγραφές εγκατάστασης.
- Ο κατασκευαστής δε φέρει ουδεμία ευθύνη για τραυματισμούς ή βλάβες, εφόσον προκύψουν από λανθασμένη χρήση των λυχνιών.
- Η περιποίηση των λυχνιών περιορίζεται στην επιφάνειά τους. Για λόγους ηλεκτρικής ασφάλειας δεν επιτρέπεται να καθαρίζεται το παρόν προϊόν με νερό ή άλλα υγρά. Χρησιμοποιείτε για τον καθαρισμό του αποκλειστικά και μόνον ένα στεγνό πανί που δεν αφήνει χνούδι.
- Πριν από κάθε σύνδεση στο δίκτυο ρεύματος, ελέγχετε όλο το φωτιστικό για τυχόν βλάβες. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το φωτιστικό, εάν διαπιστώσετε βλάβες.
-  Προσοχή! Πριν την έναρξη της εγκατάστασης ή απεγκατάστασης κατεβάστε τον γενικό διακόπτη τάσης. Απενεργοποιήστε τον αυτόματο διακόπτη διαρροής ή τον αυτόματο μηχανισμό ασφαλείας, ή ξεβιδώστε την ασφάλεια. Θέστε τους υπάρχοντες διακόπτες στη θέση **«OFF»**.
-  Προσοχή! Βεβαιωθείτε πριν την διάνοιξη των τρυπών στερέωσης, ότι δεν διέρχονται από το σημείο διάτρησης αγωγοί αερίου, νερού ή ρεύματος, οι οποίοι θα μπορούσαν να διατρηθούν ή να υποστούν ζημιά.
- Δώστε προσοχή σε αυτό κατά τη συναρμολόγηση πρέπει να προσέξετε να είναι το υλικό στερέωσης κατάλληλο για το υπόστρωμα και το τελευταίο να έχει την ανάλογη φέρουσα ικανότητα. Για λανθασμένη σύνδεση του προϊόντος με το εκάστοτε υπόστρωμα ο κατασκευαστής δεν μπορεί να αναλάβει καμία ευθύνη.
-  Το συμβολο του διεγραμμενου καδου απορριμματων στο προιον η στην συσκευασία σημαινει, οτι αυτο το προιον απαγορευεται να πεταχθει στα οικιακα απορριμματα. Αντι αυτου πρεπει το προιον μετα την ληξη της διαρκειας λειτουργιας του να επιφερθει σε ειδικο μερος συλλεξης ηλεκτρικων και ηλεκτρονικων συσκευων για ανακυκλωση. Σας παρακαλουμε πληροφοριθεите για αυτο το μερος απο την αρμοδια δημοτικη διοικηση.
- Κατηγορία προστασίας II . Αυτή η λυχνία έχει ιδιαίτερη μόνωση και δεν πρέπει να συνδεθεί με προστατευτικό αγωγό.
- Κατηγορία προστασίας II. Κατά τη σύνδεση, βεβαιωθείτε ότι οι γραμμές παροχής που παρέχονται επί τόπου έχουν διπλή ή ενισχυμένη μόνωση έως την περιοχή σύνδεσης.
- Χαρακτηρισμός των ακροδεκτών σύνδεσης: L = φάση N = ουδέτερος αγωγός  = προστατευτικός αγωγός.
- Το παρόν προϊόν είναι κατασκευασμένο για την άμεση σύνδεση σε τάση δικτύου **“230 V / 50 Hz”**.
- Η σύνδεση ρεύματος (ακροδέκτες σύνδεσης, κουτί σύνδεσης κτλ.) πρέπει να βρίσκεται σε ήδη συναρμολογημένη κατάσταση εκτός της περιοχής του χεριού (π.χ. πίσω από τον καθρέφτη, πάνω στη ντουλάπα κтλ.).
- Οι καλύτερες των αγωγών για τα μέρη διέλευσης της τάσης πρέπει οπωσδήποτε να τοποθετηθούν.
- Μην τοποθετείτε τη λυχνία σε υγρό ή αγώγιμο υπόστρωμα.
- Σιγουρευτείτε ότι οι κατά την τοποθέτηση δε θα γίνει ζημιά σε αγωγούς.
- Σύνδεση τύπου Z: Ο εξωτερικός εύκαμπτος αγωγός αυτού του φωτιστικού δεν μπορεί να αντικατασταθεί. Σε περίπτωση καταστροφής του αγωγού πρέπει να απορριφθεί το φωτιστικό.
- Προσοχή! Τα μέρη των λυχνιών και οι λαμπτήρες μπορούν να φτάσουν κατά τη διάρκεια της λειτουργίας θερμοκρασίες άνω των >60°C και γι’ αυτό δεν επιτρέπεται να αγγίζονται κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.
- Το φωτιστικό κατέχει τον βαθμό προστασίας **“IP44”** και είναι σχεδιασμένο αποκλειστικά για χρήση σε εσωτερικό χώρο ιδιωτικών νοικοκυριών.
- Μην κοιτάτε απευθείας στην πηγή φωτός (λαμπτήρα, LED κтл.).
- Η φωτιστική πηγή σε αυτό το φωτιστικό δεν μπορεί να αντικατασταθεί. Αν η φωτιστική πηγή έχει φτάσει στο τέλος της διάρκειας ζωής της, πρέπει να αντικαταστήσετε ολόκληρο το φωτιστικό.
- Το παρόν προϊόν περιέχει φωτεινή πηγή κλάσης ενεργειακής απόδοσης **“F”**, βάσει του κανονισμού ΕΕ 2019/2015.
- Χρωματικές παρεκκλίσεις στα LED διαφορετικών φορτίων είναι δυνατές. Το φως χρώματος και η ένταση του φωτός των LED μπορεί να αλλοιωθεί επίσης σε συνάρτηση με την διάρκεια ζωής.
-  Αυτό το προϊόν δεν είναι κατάλληλο για λειτουργία σε κυκλώματα ρεύματος με ρεοστάτες.

⚠️ Sigurnosne upute / Molimo vas pročitajte ove informacije pažljivo prije instalacije ili početka upotrebe ovog proizvoda. Sačuvajte ovo uputstvo za buduće potrebe.

- Svjetiljke se smiju instalirati samo od strane ovlaštenih stručnjaka sukladno važećim propisima iz oblasti elektroinstalacija.
- Proizvođač ne preuzima odgovornost za ozljede ili štete, koje su posljedica neprikladne uporabe svjetiljke.
- Čišćenje svjetiljki je ograničeno na površine. Iz razloga električne sigurnosti, ovaj se proizvod ne smije čistiti vodom ili drugim tekućinama. Za čišćenje koristite samo suhu krpu, koja ne ostavlja vlakna.
- Prije spajanja na električnu mrežu, provjerite kompletnu svjetiljku, da li ima oštećenja. Nikada nemojte koristiti svjetiljku ako primijetite bilo kakvo oštećenje.
-  Upozorenje! Odspojite mrežni vod s napajanja prije početka montaže ili demontaže. Isključite FI prekidač ili automatski prekidač ili uklonite osigurač. Postojeći prekidači na položaj **“OFF”**.
-  Pažnja! Prije bušenja rupa za pričvršćivanje osigurajte da na mjestu bušenja ne dode do bušenja plinovoda, vodovoda ili strujnih vodova ili do njihovog oštećenja.
- Kod montiranja potrebno je paziti da je materijal za pričvršćivanje prikladan za podlogu i da je ona odgovarajuće nosivosti. Proizvođač ne može preuzeti odgovornost u slučaju nestručnog povezivanja proizvoda s dotičnom podlogom.
-  Simbol prekrizene korpe za otpatke na proizvodu ili pakiranju znači, kako se taj proizvod ne smije odlagati zajedno sa kućnim otpadom. Proizvod se na kraju svog životnog vijeka mora odnijeti u prijemnu stanicu za recikliranje električnih i elektroničkih uređaja. Molimo raspitajte se za to mjesto kod nadležne komunalne službe.
- Sigumosni razred II . Ova svjetiljka je posebno izolirana i ne smije se priključiti na uzemljenje.
- Sigumosni razred II. Kod priključivanja je potrebno paziti da dovodi prisutni prilikom izgradnje do područja priključka moraju biti izvedeni dvostruko ili pojačano izolirano.
- Opis priključnih stezaljki: L = faza N = neutralni vodič  = uzemljenje.
- Ovaj je proizvod predviđen za izravan priključak na mrežni napon**“230 V / 50 Hz”**.
- Priključak struje (priključne stezaljke, priključna kutija itd..) mora se nalaziti van dohvata ruku (npr. iza ogledala, na ormaru itd..).
- Pokrivači i završene kapice za dijelove koji provode struju, načelno se moraju montirati.
- Svjetiljku ne postavljati na vlažnu ili vodljivu površinu.
- Osigurajte da se prilikom postavljanja uređaja ne oštete žice.
- Vrsta priključka tip Z: Vanjski fleksibilni vod ove svjetiljke se ne može zamijeniti; ako je vod oštećen, svjetiljka se mora uništiti.
- Pažnja! Dijelovi svjetiljke ili rasvjetna sredstva tokom rada mogu doseći temperature od preko 60°C te ih se tokom rada ne smije dodirivati.
- Svjetiljka posjeduje stupanj zaštite **“IP44”** i predviđena je isključivo za upotrebu u unutrašnjosti privatnih kućanstava.
- Ne gledati direktno u izvor svjetlosti (rasvjetno sredstvo, LED itd..).
- Izvor svjetla ove svjetiljke ne može se zamijeniti. Kad izvor svjetla dosegne svoje trajanje, potrebno je zamijeniti cijelu svjetiljku.
- Ovaj proizvod sadrži izvor svjetlosti klase energetske učinkovitosti **“F”**, temeljen na EU regulativi 2019/2015.
- Odstupanja u boji kod različitih LED-ova različitih punjenja su moguća. Boja i snaga svjetla LED-ova se ovisno o životnom vijeku može mijenjati.
-  Ovaj proizvod nije namijenjen za rad u strujnim krugovima s regulatorom osvjetljenja.